

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2018

WETSVOORSTEL

**houdende voortzetting van hulpverlening
aan jongeren bij het bereiken van de
meerderjarigheid**

(ingediend door mevrouw Sonja Becq c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 avril 2018

PROPOSITION DE LOI

**visant à prolonger l'aide à la jeunesse
au-delà de l'âge de la majorité**

(déposée par Mme Sonja Becq et consorts)

SAMENVATTING

Om uiteenlopende redenen worden jongeren die in moeilijke omstandigheden verkeren opgenomen in de jeugdhulpverlening. Tijdens deze jeugdhulpmaatregel worden op maat van de jongere begeleidende en ondersteunende maatregelen uitgewerkt. In een belangrijk deel van de gevallen gaat het om een gerechtelijke jeugdhulp waarbij de maatregel is opgelegd door de jeugdrechtbank, die deze jongeren ook opvolgt.

Eens deze jongeren de leeftijd van achttien jaar bereiken, kunnen de continuïteit van de zorg op maat en de omkadering niet verrekend worden door het wegvallen van de vrijwilligheid. Bij sommige van deze jongvolwassenen vormt een complexe multi-problematiek echter een ernstig risico voor de veiligheid en

RÉSUMÉ

Pour diverses raisons, les jeunes en difficulté peuvent faire l'objet d'une mesure d'aide à la jeunesse. Dans le cadre de cette mesure, des projets d'accompagnement et de soutien sur mesure sont élaborés pour le jeune. Dans une grande partie des cas, il s'agit d'une mesure judiciaire d'aide à la jeunesse imposée par le tribunal de la jeunesse, qui suit ces jeunes.

Une fois que ces jeunes ont atteint l'âge de dix-huit ans, la continuité de la prise en charge sur mesure et de l'encadrement ne peut plus être assurée étant donné que le caractère volontaire disparaît. Chez certains de ces jeunes adultes, une problématique multiple et complexe constitue néanmoins un risque

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

de integriteit van zichzelf en/of van de maatschappij. Het risico op het stellen van ernstige feiten is te hoog om hen zonder verdere hulp of begeleiding “los te laten” in de samenleving. Op dat moment is een verderzetting van de hulpverlening onder een vorm van dwang noodzakelijk om het beoogde resultaat te bereiken. Cruciaal daarbij is de opvolging van de jongere door een multidisciplinair team dat een advies kan geven aan de jeugdrechter.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe in de mogelijkheid te voorzien om ook bij het begin van de meerderjarigheid zorg- en hulpverlening verder te kunnen zetten voor (kwetsbare) jongeren die tijdens hun minderjarigheid in de hulpverlening terecht gekomen zijn.

sérieux pour leurs propres sécurité et intégrité physique et pour celles de la société. Le risque de commettre des faits graves est trop élevé pour les “lâcher” dans la société sans plus aucune forme d’aide ni d’accompagnement. À ce moment, la poursuite de l’aide sous la forme de la contrainte est nécessaire pour atteindre le résultat escompté. Un des éléments cruciaux à cet égard est le suivi du jeune par une équipe pluridisciplinaire qui peut conseiller le juge de la jeunesse.

Cette proposition de loi vise à prévoir la possibilité de poursuivre au-delà de la majorité les soins et l’aide pour les jeunes (fragilisés) qui, durant leur minorité, ont élargi à l’aide à la jeunesse.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Omwille van uiteenlopende redenen worden jongeren die in moeilijke omstandigheden verkeren opgenomen in de jeugdhulpverlening. Tijdens deze jeugdhulpmaatregel worden op maat van de jongere begeleidende en ondersteunende maatregelen uitgewerkt. In een belangrijk deel van de gevallen gaat het om een gerechtelijke jeugdhulp waarbij de maatregel is opgelegd door de jeugdrechtbank, die deze jongeren ook opvolgt. De jeugdrechter kan hierbij kiezen voor een plaatsing in een voorziening, met het oog op de nodige ondersteuning en de juiste omkadering van de jongeren en met als doel een positief traject uit te tekenen en een stabielere omgeving te creëren voor vaak erg kwetsbare jongeren.

Een deel van deze jongeren heeft een complexe multi-problematiek, waarbij een verstandelijke beperking of ernstige psychische stoornissen zich voordoen in combinatie met ernstige gedrags- en emotionele problemen.

Eens deze jongeren de leeftijd van achttien jaar bereiken, kunnen de continuïteit van de zorg op maat en de omkadering van de jongvolwassene niet verrekend worden als zijn vrijwillige medewerking wegvalt. Veel jongeren worden begeleid om vanaf dan op eigen benen te staan en hun kansen in de maatschappij te grijpen. Soms gebeurt dit met vallen en opstaan, waarbij zij ook uit hun fouten kunnen leren.

Een (beperkt) deel van deze jongvolwassenen met een dergelijke complexe multi-problematiek vormt een ernstig risico voor de veiligheid en de integriteit van zichzelf en/of van de maatschappij. De complexiteit van hun problematiek (waarbij het vaak om een licht verstandelijke beperking gaat in combinatie met ernstige psychische problemen en ernstige gedrags- en emotionele problemen) zorgt ervoor dat ze niet voldoende bekwaam zijn om een stabiel hulpverleningstraject te continueren op vrijwillige basis. Als de vrijwilligheid wegvalt, komt de veiligheid van henzelf, het begeleidend personeel en de ruimere omgeving wellicht in het gedrang en wordt het later opnieuw opbouwen van een traject en vertrouwen sterk bemoeilijkt.

De praktijk leert dat deze jongeren in de rechtbank een zekere vrijwilligheid uitspreken, maar die instemming met de hulpverlening blijkt vaak precair te zijn. Het risico op het stellen van ernstige feiten is te hoog om hen zonder verdere hulp of begeleiding "los te laten" in de samenleving. Op dat moment is een verderzetting van

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour diverses raisons, les jeunes en difficulté peuvent faire l'objet d'une mesure d'aide à la jeunesse. Dans le cadre de cette mesure, des projets d'accompagnement et de soutien sur mesure sont élaborés pour le jeune. Dans une grande partie des cas, il s'agit d'une mesure judiciaire d'aide à la jeunesse imposée par le tribunal de la jeunesse qui suit ces jeunes. Dans ce contexte, le juge peut choisir de placer les jeunes, souvent très vulnérables, dans une institution en vue de leur apporter le soutien et l'encadrement nécessaires, et de leur proposer un parcours positif dans un environnement stable.

Une partie de ces jeunes présentent une problématique multiple et complexe, dans laquelle un handicap mental ou des troubles psychiques profonds se combinent avec de graves problèmes comportementaux et émotionnels.

Lorsque ces jeunes atteignent l'âge de dix-huit ans, la continuité de la prise en charge sur mesure et de l'encadrement du jeune adulte ne peut plus être assurée dès lors que sa collaboration volontaire n'est plus acquise. Beaucoup de jeunes sont accompagnés en vue de pouvoir voler de leurs propres ailes à partir de ce moment-là et de réussir leur insertion dans la société. Parfois, leur parcours connaît des hauts et des bas et ils peuvent ainsi apprendre de leurs erreurs.

Une partie (restreinte) de ces jeunes adultes présentant une telle problématique multiple et complexe constituent un risque sérieux pour leur propres sécurité et intégrité physique et pour celles de la société. La complexité de leur problématique (il s'agit souvent d'un handicap mental léger allié à des troubles psychiques profonds et à de graves problèmes comportementaux et émotionnels) est telle qu'ils ne sont pas suffisamment aptes à poursuivre un trajet d'aide stable sur une base volontaire. Si la volonté fait défaut, la sécurité des intéressés, du personnel accompagnant et de l'environnement élargi risque d'être mise en péril et la reconstruction future d'un parcours et de la confiance est fortement compromise.

Il ressort de la pratique que, devant le tribunal, ces jeunes témoignent d'une certaine volonté de collaborer, mais que cette acceptation de l'aide se révèle souvent précaire. Le risque de commettre des faits graves est trop élevé pour les "lâcher" dans la société sans plus aucune forme d'aide ni d'accompagnement.

de hulpverlening onder een vorm van dwang noodzakelijk om het beoogde resultaat te bereiken. Cruciaal is de opvolging van de jongere door een multidisciplinair team dat een advies kan geven aan de jeugdrechter.

Hoewel het om een beperkte groep van jongeren gaat, is het gevaar voor de veiligheid voor anderen en/of zichzelf groot en houdt dit een kans in op strafrechtelijke feiten waardoor deze jongeren dreigen in de gevangenis terecht te komen of in voorkomend geval in het statuut van geïnterneerde. In beide situaties is het niet altijd evident de gepaste hulpverlening te bieden. Toch hebben deze jongeren in moeilijke omstandigheden recht op ondersteuningscontinuïteit en begeleidende en ondersteunende maatregelen op maat. Dergelijke rechten worden onder andere gegarandeerd in het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, maar uiteraard dienen deze ook doorgetrokken worden naar andere jongeren en jongvolwassenen met een nood aan ondersteuning.

Dit wetsvoorstel voorziet in de mogelijkheid om het lopende zorg- of begeleidingstraject te kunnen doorzetten ten aanzien van de hierboven genoemde jongeren ook na hun 18^e verjaardag. Daarbij is het essentieel om de doelgroep duidelijk juridisch af te bakenen. Wij kiezen daarom het toepassingsgebied van deze wet te beperken tot de jongeren die reeds het voorwerp uitmaken van een maatregel die door de jeugdrechter werd opgelegd en meer bepaald waarbij de jeugdrechter de betrokkene in een voorziening heeft geplaatst. De verderzetting van het opgezette traject (eventueel via intersectorale samenwerking) kan voor de erg kwetsbare jongeren een belangrijke vooruitgang betekenen en biedt continuïteit in hun begeleiding.

Het traject onderbreken op de achttiende verjaardag riskeert nefaste gevolgen te hebben voor de verdere ontwikkeling van de betrokkenen. En laat dat nu eenmaal in het huidige juridische kader van de jeugdbeschermingswet het geval zijn. In principe vervallen alle door de jeugdrechter opgelegde maatregelen op de leeftijd van 18 jaar. Om na zijn achttiende verjaardag het hulpverleningstraject verder te zetten en gepaste ondersteuning te bieden aan de jongvolwassene, moet deze nieuwe feiten plegen. De nieuwe maatregelen zijn beperkt in daadkracht omdat de jeugdrechter geen mandaat heeft om nadien nog een nieuwe, zwaardere maatregel uit te spreken. Daardoor betekent de verlenging van de jeugdbeschermingsmaatregel *in concreto* niet meer dan verlengd toezicht door de sociale dienst van de jeugdrechtbank.

À ce moment, la poursuite de l'aide sous la forme de la contrainte est nécessaire pour atteindre le résultat escompté. Un des éléments cruciaux à cet égard est le suivi du jeune par une équipe pluridisciplinaire qui peut conseiller le juge de la jeunesse.

Bien qu'il ne s'agisse que d'un groupe restreint de jeunes, les risques pour leur propre sécurité et/ou celle d'autrui sont considérables avec, en corollaire, la possibilité de commettre des faits pénaux susceptibles d'entraîner l'emprisonnement ou, le cas échéant, l'internement des intéressés. Dans les deux situations, il n'est pas toujours évident d'apporter l'aide appropriée. Toutefois, ces jeunes en difficulté ont droit à une certaine continuité en ce qui concerne l'aide apportée et les mesures individualisées d'accompagnement et de soutien. Ces droits sont notamment garantis par la Convention des Nations unies sur les droits des personnes handicapées, mais ils doivent bien entendu aussi être étendus à d'autres jeunes et jeunes adultes qui ont besoin d'aide.

La présente proposition de loi prévoit la possibilité de poursuivre le trajet de prise en charge ou d'accompagnement en cours au-delà du dix-huitième anniversaire des jeunes précités. À cet égard, il est essentiel de délimiter clairement le groupe-cible sur le plan juridique. Nous limitons dès lors le champ d'application de la présente proposition de loi aux jeunes faisant déjà l'objet d'une mesure imposée par le juge de la jeunesse, et en particulier aux jeunes placés dans une institution par ce juge. La poursuite du trajet établi (éventuellement par le biais d'une coopération intersectorielle) peut constituer un atout important pour les jeunes très vulnérables et garantira la continuité de leur accompagnement.

L'interruption du trajet au dix-huitième anniversaire des intéressés risque d'avoir des conséquences néfastes pour leur développement ultérieur. Or, c'est ce que prévoit le cadre juridique actuel de la loi relative à la protection de la jeunesse. En principe, toutes les mesures imposées par le juge de la jeunesse expirent au dix-huitième anniversaire de l'intéressé. Pour que le trajet d'aide soit poursuivi et qu'un soutien adapté soit fourni au jeune adulte au-delà de son dix-huitième anniversaire, il faut que ce dernier commette de nouveaux faits. La portée des nouvelles mesures est limitée, dès lors que le juge de la jeunesse ne dispose pas d'un mandat lui permettant de prononcer une nouvelle mesure plus sévère ultérieurement. Concrètement, la prolongation de la mesure de protection de la jeunesse ne constitue dès lors rien de plus qu'un contrôle prolongé par le service social du tribunal de la jeunesse.

Nochtans moet benadrukt worden dat het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind garanties inhoudt die de betrokken personen ook beschermen. Minderjarigen hebben het *recht op gezondheid en toegang tot de gezondheidszorg* (art. 24 IVRK) en bij uitbreiding kan gesteld worden dat dit recht ook in het vooruitzicht van de continuïteit van de begeleiding ook verder van belang is voor de betrokkene ook vanaf de eerste dag van zijn/haar meerderjarigheid. Het recht van eenieder op een zo goed mogelijke lichamelijke en geestelijke gezondheid wordt eveneens gegarandeerd door artikel 12 van het Internationaal Verdrag van 19 december 1966 inzake economische, sociale en culturele rechten. Een gelijkaardig recht vinden we terug in artikel 23 van de Grondwet die eenieder het recht verleent een menswaardig leven te leiden en de wet waarborgt het recht op de bescherming van de gezondheid.

Ook de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke biedt in dat kader onvoldoende een antwoord. Een gedwongen opname verloopt vaak via de spoedprocedure, waarbij de rechten van de betrokkene in een zeer kort tijdsbestek beoordeeld moeten worden. Bovendien kan de dwang traumatiserend zijn voor de betrokken jongere en zijn omgeving en aanleiding geven tot agressieve reacties. Bij opname in een psychiatrische instelling voor volwassenen komen de jongeren vaak terecht in een afdeling waar ook ernstig psychisch zieke volwassenen opgenomen zijn. De definitie van geesteszieke is niet altijd even duidelijk en kan stigmatiserend werken. Bovendien voldoet de situatie van de doelgroep van dit wetsvoorstel niet altijd aan de voorwaarden van de wet voor een gedwongen opname. Er mag namelijk geen alternatieve behandeling mogelijk zijn, of de betrokkene moet de vrijwillige behandeling weigeren. Beide situaties zijn bij velen niet van toepassing: er is een alternatief, zijnde de verderzetting van een lopende ondersteuning en begeleiding, alsook zijn verschillende betrokkenen bereid het traject verder te volgen, maar blijft die vrijwilligheid zeer precair.

Wij zijn dan ook van oordeel dat het kader van de wet tot bescherming van de persoon van de geesteszieke niet gericht is op de in dit voorstel beoogde doelgroep. Deze wet kan immers op dit ogenblik al toegepast worden op minderjarigen met een ernstige geestesstoornis. Jaarlijks worden zo een 100-tal minderjarigen gedwongen opgenomen. Bij dit aantal zitten in vergelijking met volwassenen verhoudingsgewijs meer opnames omwille van gedragsmoeilijkheden en impulscontrolestoornissen. De gedwongen opname is niet altijd het juiste traject, vele jongeren verlaten al snel de instelling waar ze gedwongen werden opgenomen, vaak nog voor het verstrijken van de tien dagen waarbinnen hun zaak op

Il convient néanmoins de souligner que la Convention internationale des droits de l'enfant comporte des garanties protégeant les personnes concernées. Un mineur a *le droit de jouir du meilleur état de santé possible et de bénéficier de services médicaux* (art. 24 CIDE), et on peut affirmer, par extension, que ce droit, dans la perspective de la continuité de l'accompagnement, demeure tout aussi important pour l'intéressé au-delà du premier jour de sa majorité. Le droit qu'a toute personne de jouir du meilleur état de santé physique et mentale qu'elle soit capable d'atteindre est également garanti par l'article 12 du Pacte international du 19 décembre 1966 relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Nous retrouvons un droit similaire dans l'article 23 de la Constitution, qui donne à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine, et le droit à la protection de la santé est garanti par la loi.

Dans ce cadre, la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux n'offre pas une réponse suffisante. Une prise en charge forcée s'opère souvent selon la procédure d'urgence, les droits de l'intéressé devant être évalués dans un délai très bref. En outre, la contrainte peut être traumatisante pour le jeune concerné et son environnement, et donner lieu à des réactions agressives. En cas d'internement dans un établissement psychiatrique pour adultes, les jeunes se retrouvent souvent dans une section hébergeant également des adultes souffrant de troubles psychiques graves. La définition du malade mental n'est pas toujours très claire et peut être stigmatisante. De plus, la situation du groupe-cible de la présente proposition de loi ne répond pas toujours aux conditions prévues par la loi pour un internement forcé. En effet, aucun traitement alternatif ne doit être possible, ou bien l'intéressé doit refuser de se soumettre au traitement. Dans de nombreux cas, ces deux situations ne sont pas d'application: il existe souvent une alternative, à savoir la poursuite du soutien et de l'accompagnement en cours, et un certain nombre de jeunes concernés sont prêts à poursuivre le trajet, même si l'aspect volontaire reste très précaire.

Nous estimons dès lors que le cadre de la loi relative à la protection de la personne des malades mentaux n'est pas axé sur le groupe-cible visé par la présente proposition de loi. Cette loi peut en effet déjà être appliquée aux mineurs souffrant d'un trouble mental grave. Chaque année, une centaine de mineurs font l'objet d'un internement forcé. En comparaison avec les adultes, il y a proportionnellement plus d'internements pour troubles du comportement ou troubles du contrôle des impulsions chez les mineurs. L'internement forcé n'est pas toujours le trajet le plus adéquat: de nombreux jeunes quittent rapidement l'institution dans laquelle ils ont été internés, souvent même avant l'expiration

de zitting van de jeugdrechtbank wordt voorgelegd. Wanneer de zaak dan wel aan de jeugdrechtbank wordt voorgelegd, wordt in meer dan de helft van de gevallen de gedwongen opname niet bevestigd. Nadien bereikt het merendeel van de jongeren niet het einde van de observatieperiode van 40 dagen. Deze cijfers tonen aan dat voor minderjarigen de weg van de gedwongen opname niet altijd de goede oplossing is voor een noodsituatie¹. Een alternatieve oplossing op maat moet kunnen worden geboden, die indien nodig verdergezet kan worden op de dag dat de minderjarige de leeftijd van 18 bereikt.

Een deel van deze jongeren zou via het nieuwe traject dat dit wetsvoorstel wil bieden een meer continue hulp en zorg kunnen geboden worden, startend tijdens de minderjarigheid en voortdurend na het bereiken van de meerderjarigheid.

Enkele instrumenten uit de wet van 1990 kunnen ook gebruikt worden in dit nieuwe wetgevend kader, zoals het instrument van de verpleging in het gezin. In het kader van de doelgroep van deze wet is naast een omstandig geneeskundig verslag ook een uitgebreid sociaal verslag nodig.

Een ander bestaand instrument is het beschermingsstatuut voor kwetsbare personen dat in het Burgerlijk Wetboek is opgenomen. Echter is de doelgroep van deze bepalingen ook niet dezelfde als deze bedoeld in het voorliggend voorstel.

Het lijkt ons dan ook niet aangewezen deze wetten aan te passen. Een aanvulling van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade werd ook overwogen, gelet op de gelijkaardige doelgroep. Gezien de bevoegdheid om jeugdbeschermingsmaatregelen te treffen nu tot de bevoegdheden van de gemeenschappen behoort, lijkt het evenmin aangewezen deze wet aan te passen.

Wij opteren daarom de nieuwe regeling in een wet *sui generis* onder te brengen die, in aanvulling op de maatregelen die door de verschillende gemeenschappen voor minderjarigen worden uitgewerkt, kan doorwerken na het bereiken van de meerderjarigheid.

Verschillende jongeren ervaren zelf een hulpvraag, die ingeval van conflict dan weer wat veraf kan zijn. De

du délai de dix jours dans lequel a lieu l'audience d'introduction de leur affaire devant le tribunal de la jeunesse est saisi de leur affaire. Lorsque l'affaire est bel et bien soumise au tribunal de la jeunesse, l'internement forcé n'est pas confirmé dans plus de la moitié des cas. Ensuite, la majorité des jeunes ne restent pas jusqu'à la fin de la période d'observation de quarante jours. Ces chiffres montrent que, pour les mineurs, la voie de l'internement forcé n'est pas toujours la bonne solution dans une situation d'urgence¹. Il faut pouvoir offrir une solution alternative sur mesure, qui puisse être prolongée si nécessaire le jour où le mineur atteint l'âge de dix-huit ans.

Le nouveau trajet que nous voulons proposer permettrait d'offrir à une partie de ces jeunes une aide et des soins plus continus dès leur minorité et ensuite de manière ininterrompue après la majorité.

Plusieurs instruments établis par la loi de 1990 pourraient également être utilisés dans ce nouveau cadre législatif, comme celui des soins en milieu familial. Compte tenu du groupe-cible de cette loi, outre un rapport médical circonstancié, un rapport social approfondi est également nécessaire.

Le statut de protection prévu dans le Code civil pour les personnes vulnérables est un autre instrument existant. Toutefois, le groupe-cible de ces dispositions n'est pas le même non plus que celui visé par la présente proposition.

Il ne nous semble dès lors pas indiqué de modifier ces lois. Compte tenu des similitudes entre les groupes cibles visés, il a également été envisagé de compléter la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. Mais vu que la prise de mesures de protection de la jeunesse relève désormais de la compétence des Communautés, il ne nous paraît pas indiqué non plus de modifier cette loi.

C'est pourquoi nous choisissons d'inscrire la nouvelle réglementation dans une loi *sui generis* qui, en complément des mesures élaborées par les différentes Communautés à l'intention des mineurs, pourrait continuer à porter ses effets une fois atteint l'âge de la majorité.

Certains jeunes ressentent eux-mêmes le besoin d'être aidés, mais en cas de conflit, ce besoin peut aussi

¹ D. NEVES RAMOS, "Gedwongen opname bij minderjarigen: het hulpverlenersperspectief" (noot onder Jeugdrb. Antwerpen, 2 maart 2015, nr. 15/584/B), in *TJK*, 2015, nr. 2, 193-200.

¹ D. NEVES RAMOS, "Gedwongen opname bij minderjarigen: het hulpverlenersperspectief" (note sous Tribunal de la jeunesse d'Anvers, 2 mars 2015, n° 15/584/B), *TJK*, 2015, n° 2, 193-200.

jongeren kunnen de ene dag inzien dat ze hulp nodig hebben en deze ook aanvaarden, terwijl ze de andere dag heel veel weerstand kunnen tonen naar de hulpverlening en zo snel mogelijk weg willen. Dit vraagt om een aangepaste reactie van de wetgever, die zoveel als mogelijk de weg van de vrijwilligheid respecteert, maar toch ook dwingend kan optreden in het belang van de betrokken persoon met het oog op zijn eigen veiligheid en deze van anderen. Er is dus nood aan een aangepast juridisch kader voor maatregelen die voortvloeien uit de hulpverlening voor jongeren die – indien noodzakelijk – dwingend kunnen zijn.

Bij het uitwerken van een nieuwe maatregel moet de bescherming en gepaste ondersteuning en begeleiding centraal staan, meer dan het opleggen van restricties of sancties. Daarbij is het cruciaal dat de jongere zelf actief wordt betrokken bij het proces, dat deze zijn verhaal kan doen in een transparant beslissingstraject.

Het kader moet maatwerk toelaten, in die zin dat er verschillende gradaties in aanklampende hulpverlening moeten mogelijk zijn op basis van verschillende criteria. Het subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginsel moeten hierbij in acht genomen worden: de minst ingrijpende maatregel moet gekozen worden in functie van de situatie van de jongere met het oog op een veilige zorg en ondersteuning. Het einddoel van de maatregel is het garanderen van een menswaardige toekomst voor deze jongere. Daarvoor is het belangrijk om continuïteit te bieden in de begeleiding, zodat op de achttiende verjaardag niet alle zorg en ondersteuning wegvallen, waardoor de betrokkene als het ware vogelvrij verklaard wordt. Bij dit laatste verliest niet alleen de betrokken jongere kansen, maar ook de samenleving verliest: al te vaak komen deze jongvolwassenen terecht in één of ander minder aangepast vangnet, met vaak een moeilijker begeleidingsproces tot gevolg.

Het aanzuigeffect van een nieuwe vorm van hulpverlening of maatregel moet zoveel mogelijk worden vermeden en de toepassing moet voorbehouden worden tot de jongeren die echt nood hebben aan de verderzetting van de maatregel. Wij willen een multidisciplinair team instellen om de ernst van de situatie in te schatten. Jongeren waarvan men oordeelt dat ze op hun eigen benen kunnen staan, hoeven geen verderzetting van een gedwongen maatregel te ondergaan bij hun meerderjarigheid. Blijkt er na een objectieve beoordeling van de situatie van de betrokkene een reëel risico op ernstig grensoverschrijdend gedrag of andere ernstige feiten, die een risico voor betrokkenen of zijn omgeving kunnen inhouden, moet de jeugdrechter een verderzetting van de vroeger opgelegde maatregel kunnen overwegen.

leur apparaître plus confusément. Tel jour, ils peuvent comprendre qu'ils ont besoin d'aide et puis, le lendemain, opposer une forte résistance à toute forme d'aide et s'en dégager le plus rapidement possible. Cette réalité demande une attitude adaptée du législateur, une attitude qui respecte autant que possible la voie de la bonne volonté mais qui permette également d'intervenir par la contrainte dans l'intérêt de la personne concernée, pour sa propre sécurité et pour celle des autres. Un cadre juridique adapté est donc nécessaire pour des mesures d'aide à la jeunesse qui puissent, si nécessaire, être contraignantes.

La protection et le souci d'accompagner et de soutenir le jeune doivent être primordiaux lors de l'élaboration de toute nouvelle mesure, plus que l'imposition de restrictions ou de sanctions. À cet égard, il est en outre crucial que le jeune soit lui-même activement associé au processus et qu'il puisse exprimer son vécu dans le cadre d'un processus décisionnel transparent.

Le cadre doit permettre de travailler sur mesure, dans le sens où différents degrés d'aide ininterrompue, établis en fonction de différents critères, doivent pouvoir être appliqués. Les principes de subsidiarité et de proportionnalité doivent également être pris en compte: il faut choisir la mesure la moins radicale en fonction de la situation du jeune, l'idée étant de le soutenir et de l'accompagner en veillant à sa sécurité. Le but ultime de la mesure est de lui garantir un avenir digne. À cet effet, il est important d'assurer une continuité dans l'accompagnement, de façon à éviter qu'à son 18^e anniversaire, toute aide et tout soutien cessent aussitôt, si bien que l'intéressé se retrouve complètement livré à lui-même. Dans pareil cas, non seulement le jeune voit ses chances diminuer, mais la société elle-même est perdante: trop souvent en effet, ces jeunes adultes se retrouvent dans l'un ou l'autre réseau moins recommandable, ce qui complique souvent le processus d'accompagnement.

Il faut éviter autant que possible l'effet d'aspiration que peut créer une nouvelle mesure ou une nouvelle forme d'aide en veillant à ce que l'application en soit réservée aux jeunes qui ont réellement besoin d'une prolongation de la mesure. Nous voulons aussi mettre en place une équipe pluridisciplinaire afin d'évaluer la gravité de la situation. Les jeunes que l'on estimerait capables de voler de leurs propres ailes ne devront pas faire l'objet d'une mesure de contrainte à leur majorité. S'il s'avère, à l'issue d'une évaluation objective de la situation, qu'un jeune présente un risque réel de comportement déviant grave ou qu'il pourrait être à l'origine d'autres faits graves pouvant entraîner un risque pour lui-même ou son entourage, le juge de jeunesse doit pouvoir envisager une prolongation de la mesure imposée antérieurement.

Het wetsvoorstel voorziet in de mogelijkheid voor elke belanghebbende om vanaf de zeventiende verjaardag van de minderjarige een verzoekschrift te richten aan de jeugdrechtbank om de situatie van de minderjarige voor te leggen aan een multidisciplinair team. De keuze om deze stappen mogelijk te maken vanaf zeventien jaar, kan gemotiveerd worden vanuit het belang om deze maatregelen zonder onderbreking na het bereiken van de meerderjarigheid verder te zetten. Zowel de beoordeling door het multidisciplinair team als de beslissing door de jeugdrechtbank kunnen immers enige tijd in beslag nemen. Hoewel de omstandigheden verschillend zijn, putten wij inspiratie hiervoor in de regeling van de beschermingsstatuten in het Burgerlijk Wetboek waarbij een verzoek tot onder bescherming plaatsing reeds mogelijk is vanaf de zeventiende verjaardag van een minderjarige waarvan vaststaat dat hij wegens zijn gezondheidstoestand niet bekwaam zal zijn zelf zijn belangen van vermogensrechtelijke of niet-vermogensrechtelijke aard zelf behoorlijk waar te nemen. De doelstelling van deze mogelijkheid is gelijkaardig: de nodige bescherming verzekeren op het ogenblik dat de persoon meerderjarig wordt.

De verderzetting van de maatregel perkt de vrijheid van de betrokken persoon in, reden waarom wij benadrukken dat deze de uitzondering moet zijn en goed gemotiveerd. De rol van een multidisciplinair team in de beoordeling van de ernst van de psychische toestand van de jongere is essentieel. Wij willen zo veel mogelijk de bestaande multidisciplinaire teams die in de jeugdhulpverlening actief zijn inschakelen bij het beoordelen van de situatie. Om de kwaliteit van de teams te garanderen worden erkenningsvoorwaarden opgesteld. Het bepalen van erkenningsvoorwaarden bij koninklijk besluit laat toe dat meer ingespeeld kan worden op actuele situaties en laat afstemming met de gemeenschappen toe. Bij de samenstelling van het multidisciplinair team lijkt het ons aangewezen dat een psychiater wordt opgenomen en deskundigen op het vlak van gedrags- en emotionele problemen in combinatie met een (licht) verstandelijke beperking.

Binnen de beoordeling van de situatie van de jongere bekijkt het team of een gehele of gedeeltelijke verderzetting van het opgelegde traject en de opgelegde maatregelen wenselijk is. De leden van het team dienen de betrokken persoon daarbij te horen. Het team moet alle omstandigheden mee in acht nemen bij de beoordeling: de elementen die geleid hebben tot het treffen van de maatregel, de ernst en de evolutie van de situatie van de betrokkene en het bestaan van een veiligheidsrisico voor anderen of zichzelf.

Het team kan zich best bijkomend laten voeden door informatie van de sociale dienst van de jeugdrechtbank

La proposition de loi prévoit la possibilité, pour tout intéressé, d'adresser dès le 17^e anniversaire du mineur, une requête au tribunal de la jeunesse visant à soumettre la situation de celui-ci à une équipe pluridisciplinaire. Le choix de permettre cette démarche à partir du 17^e anniversaire du mineur peut se justifier par l'intérêt de prolonger les mesures concernées sans interruption une fois atteint l'âge de la majorité. En effet, tant l'appréciation par l'équipe pluridisciplinaire que la décision du tribunal de la jeunesse peuvent prendre un certain temps. Bien que les circonstances soient différentes, nous puisons ici notre inspiration dans la réglementation des statuts de protection prévus dans le Code civil, dans le cadre desquels une demande de mise sous protection est déjà possible à partir du 17^e anniversaire d'un mineur dont il est établi qu'il ne sera pas à même, en raison de son état de santé, d'assumer correctement lui-même la gestion de ses intérêts patrimoniaux ou non patrimoniaux. L'objectif de cette disposition est similaire: assurer la protection nécessaire à partir du moment où la personne concernée devient majeure.

La prolongation de la mesure limite la liberté de la personne concernée. C'est pourquoi nous insistons sur le fait qu'elle doit rester une exception et être dûment motivée. Le rôle de l'équipe pluridisciplinaire dans l'évaluation de la gravité de l'état psychique de l'adolescent est essentiel. Nous souhaitons que les équipes pluridisciplinaires existantes qui sont actives dans l'aide à la jeunesse soient impliquées au maximum dans l'évaluation de la situation. Pour garantir la qualité des équipes, des conditions d'agrément seront arrêtées. Fixer les conditions d'agrément par arrêté royal permet de plus facilement répondre aux situations actuelles et ouvre la porte à la concertation avec les Communautés. Lors de la constitution de l'équipe pluridisciplinaire, il nous paraît indiqué d'y inclure un psychiatre, ainsi que des experts en problèmes comportementaux et émotionnels alliés à un handicap mental (léger).

Dans le cadre de l'évaluation de la situation de l'adolescent, l'équipe examine si une poursuite partielle ou complète du parcours imposé est souhaitable. La personne concernée doit être entendue par les membres de l'équipe à ce sujet. L'équipe doit prendre en compte toutes les circonstances lors de son évaluation: les éléments qui ont mené à la mise en œuvre de cette mesure, la gravité et l'évolution de la situation de l'intéressé et l'existence d'un risque pour sa sécurité ou celle d'autrui.

En outre, l'équipe peut parfaitement s'informer auprès du service social du tribunal de la jeunesse

die betrokken is bij de opvolging van de jongere en het team van begeleiders en pedagogen betrokken bij de hulpverlening tijdens de minderjarigheid. Ook het netwerk van de jongere kan hierbij een rol spelen. De analyse van de verschillende elementen moet leiden tot een advies aan de jeugdrechter in een omstandig verslag. Daarenboven zal het team ingeschakeld worden in het opvolgingsproces.

De jeugdrechter krijgt een belangrijke rol in het kader van deze wet, hij legt op basis van het advies van het multidisciplinair team de maatregel op tot verderzetting van de hulpverlening en hij voorziet in een frequente evaluatie van de situatie van de betrokkene. De rechterlijke controle is essentieel voor de rechtswaARBorgen van de betrokken persoon, mede in het licht van de beperking van de vrijheid van de betrokken persoon. Daarom wordt gekozen voor een maximale duur van zes maanden voor de maatregel. Hiermee wordt gegarandeerd dat een maatregel de betrokkene niet het leven lang achtervolgt en dat verder gewerkt wordt aan een beschermd kader om in de maatschappij te kunnen stappen of om een minder ingrijpend regime op te leggen. Om het proces niet te abrupt te doen aflopen wordt in het wetsvoorstel voorzien in de mogelijkheid voor de jeugdrechtbank om de maatregel nadien telkens met een jaar te verlengen tot de leeftijd van 23 jaar, telkens na evaluatie en beoordeling van de situatie door het multidisciplinair team. De in dit wetsvoorstel voorziene hulpverlening dient een overgangsmaatregel te blijven. Indien na de 23^e verjaardag nog maatregelen getroffen moeten worden, dient dit te gebeuren in een ander aangepast wettelijk kader.

Tot slot zijn wij ons ervan bewust dat het voorgesteld wetgevend kader ook bijkomende capaciteit zal vergen. Echter dient het effect op de lange termijn ook in rekening worden genomen: door tijdig de aangepaste zorg aan te bieden, kan in vele gevallen worden vermeden dat de betrokkenen door het gebrek aan adequate zorg als volwassene in een voorziening wordt opgenomen of dat men door het plegen van feiten in de gevangenis terecht komt of geïnterneerd moet worden. In navolging van dit wettelijk initiatief kunnen de bevoegde regeringen een samenwerkingsakkoord voorbereiden om voldoende en adequate zorg ter beschikking te stellen. Ook die maatregelen hebben een kostprijs die door deze nieuwe regeling mogelijk vermeden kan worden.

associé au suivi de l'adolescent et auprès de l'équipe d'accompagnateurs et de pédagogues participant au parcours d'aide imposé durant la minorité. Le réseau de l'adolescent peut également jouer un rôle à cet égard. L'analyse des différents éléments doit aboutir à un avis adressé au juge de la jeunesse sous la forme d'un rapport circonstancié. L'équipe sera en outre associée au processus de suivi.

Le juge de la jeunesse joue un rôle important dans le cadre de la présente loi: sur base de l'avis de l'équipe pluridisciplinaire, il impose la poursuite du parcours d'aide et prévoit une évaluation fréquente de la situation de l'intéressé. Le contrôle judiciaire est essentiel pour le respect des garanties juridiques de la personne concernée, notamment à la lumière de la restriction de sa liberté. C'est pourquoi il a été opté pour une durée maximale de six mois pour cette mesure. Il est ainsi garanti qu'une mesure ne poursuive pas la personne concernée toute sa vie durant et qu'il continue d'être œuvré à un cadre protégé permettant une réintégration à la société ou la mise en œuvre d'un régime moins contraignant. Pour que le processus ne se termine pas de manière trop abrupte, la présente proposition de loi prévoit la possibilité pour le tribunal de la jeunesse de reconduire par la suite la mesure pour un an à la fois jusqu'à l'âge de 23 ans, chaque fois après appréciation et évaluation de la situation par l'équipe pluridisciplinaire. Le parcours d'aide prévu dans la proposition de loi doit rester une mesure transitoire. Si des mesures doivent encore être prises après le 23^e anniversaire de l'intéressé, elles doivent l'être dans un autre cadre législatif adapté.

Enfin, nous sommes conscients que le cadre législatif proposé exigera aussi des capacités supplémentaires. Toutefois, il convient de prendre également en compte ses effets à long terme: en proposant les soins adaptés suffisamment tôt, il est possible dans de nombreux cas d'éviter que les personnes concernées, à cause d'un manque de soins adéquats, soient admises dans une structure, une fois adultes ou qu'elles se retrouvent emprisonnées ou internées après avoir commis une infraction. À la suite de cette initiative législative, les gouvernements compétents peuvent préparer un accord de coopération, afin de proposer une offre de soins suffisante et adéquate. Ces mesures ont également un coût, qu'il est possible d'éviter grâce à cette nouvelle réglementation.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel bepaalt dat elke belanghebbende, via verzoekschrift gericht aan de jeugdrechtbank, de rechter kan verzoeken de situatie van een minderjarige vanaf de leeftijd van zeventien jaar voor te leggen aan een multidisciplinair team.

De multidisciplinaire teams vervullen in het kader van dit wetsvoorstel een essentiële rol. Het team richt een deskundig advies aan de jeugdrechtbank waarin de situatie van de jongere en de noodzaak van een gehele of gedeeltelijke verderzetting van het opgestarte hulpverleningstraject worden beoordeeld. Bij deze beoordeling houdt het team rekening met alle elementen die geleid hebben tot de bestaande maatregelen, alsmede de ernst en de evolutie van de situatie van de betrokkene en het bestaan van een veiligheidsrisico voor anderen of zichzelf. Het omstandig verslag van dit team moet de jeugdrechtbank een zo goed mogelijk beeld geven van de situatie om een goed oordeel te kunnen vormen. Bij de beoordeling moet het team de betrokken persoon horen. Er mag niet vergeten worden dat het om een vrijheidsbeperkende maatregel gaat (die dwingend kan worden opgelegd), waarin het recht op inspraak van de betrokken persoon moet gegarandeerd worden. In bepaalde omstandigheden zal dit een bijkomende gepaste begeleiding vergen.

Het derde lid voorziet dat de voorwaarden voor de erkenning van de multidisciplinaire teams bij koninklijk besluit worden vastgesteld. Dit geeft de mogelijkheid aan de regering om in te spelen op het bestaande aanbod in multidisciplinaire teams en samenwerking met de Gemeenschappen.

Artikel 3

Na de beoordeling maakt het multidisciplinair team een omstandig advies op van de bevindingen die de leden van het team maakten. Dit advies dient te vermelden: (1) de vorm van de vroeger opgelegde maatregel(en) en hoe deze in het verleden en op het moment van het verslag worden uitgevoerd, (2) een risicoanalyse, met andere woorden of de betrokkene eventueel gevaar kan opleveren voor zichzelf of voor anderen, alsook (3) welke de leefomstandigheden, de opleiding en de begeleiding van de minderjarige zijn.

Daaropvolgend adviseert het disciplinair team omtrent de vraag of een voortzetting van het hulpverleningstraject wenselijk en noodzakelijk is of niet. Het team

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Le présent article prévoit que tout intéressé peut, par voie de requête adressée au tribunal de la jeunesse, demander au juge de soumettre, à partir de l'âge de 17 ans, la situation d'un mineur à une équipe pluridisciplinaire.

Les équipes pluridisciplinaires ont un rôle essentiel à jouer dans le cadre de la présente proposition de loi. L'équipe adresse un avis d'expert au tribunal de la jeunesse, où la situation de l'adolescent, ainsi que la nécessité d'une poursuite partielle ou totale du parcours d'aide entamé sont évaluées. Dans le cadre de son évaluation, l'équipe tient compte de tous les éléments qui ont entraîné les mesures existantes, ainsi que de la gravité et de l'évolution de la situation de la personne concernée et de l'existence d'un risque pour sa sécurité ou celle d'autrui. Le rapport circonstancié de cette équipe doit donner au tribunal de la jeunesse une image aussi précise que possible de la situation, afin qu'il puisse émettre un jugement avisé. Lors de l'évaluation, la personne concernée doit être entendue par l'équipe. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'une mesure limitative de liberté (qui peut être imposée) et le droit de parole de la personne concernée doit être garanti. Dans certaines circonstances, cela exigera un accompagnement supplémentaire adapté.

L'alinéa 3 prévoit que les conditions d'agrément de l'équipe pluridisciplinaire sont fixées par arrêté royal, ce qui offre au gouvernement la possibilité de répondre à l'actuelle offre en matière d'équipes pluridisciplinaires et de collaborer avec les Communautés.

Article 3

Après l'évaluation, l'équipe pluridisciplinaire rédige un avis détaillé sur la base des constatations faites par les membres de l'équipe. Cet avis mentionne: (1) la forme de la (des) mesure(s) imposée(s) antérieurement et les modalités d'exécution de celle(s)-ci par le passé et au moment de la rédaction du rapport, (2) une analyse de risques, en d'autres termes, l'intéressé peut-il éventuellement présenter un danger pour lui-même ou pour les autres, ainsi que (3) les conditions de vie, la formation et l'accompagnement du mineur.

Ensuite, l'équipe pluridisciplinaire rend un avis sur la question de savoir si la poursuite d'un trajet de prise en charge est ou non souhaitable et nécessaire.

zal voldoende de voor- en nadelen van verderzetting van hulpverlening in kaart moeten brengen in het licht van de ernst van de problematiek en de meest adequate beschermingsmaatregelen voorstellen. In die zin kan het team aan de jeugdrechtbank voorstellen de vroeger opgelegde hulpverleningsmaatregelen verder te zetten, geheel of gedeeltelijk, of meer aangepaste maatregelen te treffen. Dit houdt ook een toetsing aan de beginselen van de subsidiariteit en proportionaliteit in.

Het is eveneens van belang in te zetten op de vrijwillige hulpverlening met medewerking van de betrokken minderjarige en van zijn omgeving. De voorgestelde maatregelen door het multidisciplinair team moeten zoveel mogelijk inspelen op de betrokken persoon zodat deze vrijwillig meewerkt en betrokken is in het hulpverleningstraject.

Artikel 4

Dit artikel bepaalt de procedure voor de jeugdrechtbank.

Het is van belang dat de jeugdrechtbank een volledig beeld van de minderjarige heeft vooraleer een beslissing te nemen. Benadrukt wordt dat de rechtbank alle bestaande mogelijkheden kan gebruiken om zich een zo correct mogelijk inzicht te geven van de achtergrond van de minderjarige, zoals een maatschappelijk onderzoek en het vragen van een advies van het openbaar ministerie.

Het artikel maakt ook de brug naar de bescherming van de persoon van de geesteszieke. Wanneer de jeugdrechtbank van oordeel is dat een beschermingsmaatregel waarin de wet van 26 juni 1990 voorziet de enige of de meest geschikte oplossing is, kan hij beter in dat kader een beslissing nemen (of het openbaar ministerie om de meest gepaste maatregel verzoeken).

Het voeren van deze procedure staat daarentegen niet in de weg dat de vrederechter bepaalde maatregelen oplegt in het kader van de beschermingsregeling voor te beschermen personen zoals voorzien in het Burgerlijk Wetboek.

De jeugdrechtbank hoort de betrokken jongere, zijn ouders of voogd en de procureur des Konings vooraleer hij zijn beslissing treft. Dit biedt de minderjarige de mogelijkheid om zijn bezorgdheden rechtstreeks aan de rechter kenbaar te maken en houdt eventueel ook de mogelijkheid in om te kiezen voor een vrijwillige verderzetting van het traject.

L'équipe devra suffisamment pointer les avantages et les inconvénients de la poursuite de la prise en charge à la lumière de la gravité du problème et proposer les mesures de protection les plus adéquates. C'est en ce sens que l'équipe peut proposer au tribunal de la jeunesse de maintenir tout ou partie des mesures de prise en charge imposées antérieurement ou de prendre des mesures plus appropriées. Cela suppose également un contrôle au regard des principes de subsidiarité et de proportionnalité.

Il importe par ailleurs de miser sur la prise en charge volontaire avec la collaboration du mineur concerné et de son entourage. Les mesures proposées par l'équipe pluridisciplinaire doivent tenir compte au mieux de la personne concernée de sorte que celle-ci collabore volontairement et soit impliquée dans le trajet de prise en charge.

Article 4

Cet article fixe la procédure devant le tribunal de la jeunesse.

Il est important que le tribunal de la jeunesse se fasse une idée complète du mineur avant de statuer. Il est à noter que le tribunal peut utiliser toutes les possibilités existantes pour se faire une idée aussi correcte que possible du vécu du mineur, par exemple ordonner une enquête sociale ou demander un avis du ministère public.

L'article établit également un lien avec la protection de la personne des malades mentaux. Lorsque le tribunal estime qu'une mesure de protection prévue par la loi du 26 juin 1990 est la seule solution ou la solution la plus adaptée, il est préférable qu'il prenne une mesure dans ce cadre (ou requiert la mesure la plus adaptée du ministère public).

Cette procédure n'empêche en revanche pas le juge de paix d'imposer certaines mesures dans le cadre du système de protection des personnes prévu par le Code civil.

Le tribunal de la jeunesse entend l'adolescent concerné, ses parents ou son tuteur et le procureur du Roi avant de prendre sa décision. Cela donne au mineur la possibilité de faire part de ses préoccupations directement au juge et permet éventuellement aussi d'opter pour une poursuite volontaire du trajet.

De jeugdrechtbank heeft verschillende mogelijkheden: (1) de verderzetting van de lopende beschermingsmaatregel, (2) de verderzetting van een deel van de lopende maatregelen om de betrokken persoon bijkomende verantwoordelijkheid te geven, (3) het opleggen van aangepaste maatregelen in functie van het aanbieden van een zorgtraject op maat, en (4) het stopzetten van de lopende beschermingsmaatregel vanaf de leeftijd van 18 jaar. Verduidelijkt wordt dat ook opvang in een gezin of in een instellingen met aangepaste zorg, dan wel ambulante zorg tot de mogelijkheden behoort. Bij het opleggen van de maatregel, houdt de jeugdrechtbank rekening met de beginselen van de subsidiariteit en de proportionaliteit van de maatregel t.o.v. de ernst en de doeltreffendheid ervan.

Het wetsvoorstel voorziet in de beperking van de duur van de maatregel tot maximum zes maanden. Daarnaast voorziet hij de wijze van opvolging van de maatregelen. Hij kan hierbij het multidisciplinair team om een opvolgingsverslag vragen. Indien de maatregel werd opgelegd voor de duur van zes maanden, moet het multidisciplinair team ten laatste twee maanden voor het verstrijken van die termijn opnieuw een omstandig verslag opmaken.

Na het verstrijken van de termijn waarvoor de maatregel werd uitgesproken, komen deze maatregelen te vervallen, tenzij de jeugdrechtbank beslist om deze te verlengen. De maatregelen zijn vanaf dat moment voor verlenging vatbaar met telkens een nieuwe termijn van één jaar, tot de leeftijd van 23 jaar. Ten laatste twee maanden voor het verstrijken van de termijn van verlenging wordt telkens een verslag opgemaakt door het multidisciplinair team.

Naar aanleiding van de evaluatie van de maatregel beoordeelt de jeugdrechtbank ook de geschiktheid van de maatregelen die hij opgelegd had. Indien deze niet meer aangepast zijn aan de situatie van de betrokkene, kan hij ze intrekken, wijzigen of aanpassen. Het is daarom ook van belang dat hij de betrokkene hoort, samen met zijn omgeving om zo de meest passende oplossing te kiezen. Opnieuw komt het aan de rechter toe de maatregelen te toetsen aan de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit en om indien mogelijk een kader te scheppen waarin de betrokken persoon ook vrijwillig de hulpverlening aanvaardt, in het belang van de ontwikkeling van de betrokken jongvolwassene, waarbij een dwangmaatregel een ultieme oplossing moet zijn en blijven.

Le tribunal de la jeunesse a plusieurs possibilités: (1) le maintien de la mesure de protection en cours, (2) la prolongation de certaines des mesures en cours pour responsabiliser davantage la personne concernée, (3) l'imposition de mesures appropriées en fonction de l'offre d'un trajet de prise en charge sur mesure, et (4) l'abandon de la mesure de protection en cours à partir de l'âge de 18 ans. Il est précisé que l'accueil dans une famille ou dans une institution disposant d'une prise en charge adaptée ou ambulatoire est également possible. Lorsqu'il imposera la mesure, le tribunal de la jeunesse tiendra compte des principes de subsidiarité et de proportionnalité de la mesure par rapport à sa gravité et à son efficacité.

La présente proposition de loi prévoit la limitation de la durée de la mesure à un maximum de six mois. Le tribunal fixe également le mode de suivi des mesures. Il peut demander à l'équipe multidisciplinaire un rapport de suivi. Si la mesure a été imposée pour une période de six mois, l'équipe multidisciplinaire doit établir un nouveau rapport détaillé au plus tard deux mois avant l'expiration de cette période.

Après l'expiration de la période pour laquelle la mesure a été décidée, ces mesures cessent de s'appliquer à moins que le tribunal de la jeunesse décide de les proroger. Les mesures sont, à partir de ce moment, reconductibles pour une nouvelle période d'un an, jusqu'à l'âge de 23 ans. L'équipe multidisciplinaire établit chaque fois un rapport au plus tard deux mois avant l'expiration de la période de prolongation.

Lors de l'évaluation de la mesure, le tribunal de la jeunesse évalue également l'opportunité des mesures qu'il a imposées. Si elles ne sont plus adaptées à la situation de la personne concernée, elles peuvent être retirées, modifiées ou adaptées. Il est dès lors également important qu'il entende la personne concernée, ainsi que son entourage, afin de choisir la solution la plus appropriée. Il appartient de nouveau au tribunal d'apprécier les mesures à la lumière des principes de subsidiarité et de proportionnalité et, si possible, de créer un cadre dans lequel la personne concernée accepte aussi volontairement l'assistance offerte, dans l'intérêt de son développement de jeune adulte, une mesure coercitive devant être et rester une solution ultime.

Artikel 5

Dit artikel bepaalt dat indien de jongere geen advocaat heeft om zijn belangen in rechte te verdedigen, de Stafhouder een advocaat aanwijst die de betrokkene zal bijstaan. Bij voorkeur is het een advocaat die in het jeugdrecht actief is.

De jongere heeft ook de mogelijkheid om zich te laten bijstaan door een vertrouwenspersoon.

Artikel 6

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid om in beroep te gaan tegen de beslissingen van de jeugdrechtbank. Volgens de normale regels schort het hoger beroep de beslissing van de jeugdrechter niet op. De termijnen en de procedure waarin het Gerechtelijk Wetboek voorziet zijn van toepassing.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Els VAN HOOFF (CD&V)
Stefaan VERCAMER (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)
Vincent VAN PETEGHEM (CD&V)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Nahima LANJRI (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)

Article 5

Cet article prévoit que si l'adolescent n'a pas d'avocat pour défendre ses intérêts devant le tribunal, le bâtonnier désigne un avocat chargé de l'assister. De préférence, cet avocat sera actif dans le domaine du droit de la jeunesse.

Le jeune a également la possibilité de se faire assister par une personne de confiance.

Article 6

Cet article prévoit la possibilité de faire appel des décisions du tribunal de la jeunesse. Selon les règles normales, l'appel ne suspend pas la décision du juge de la jeunesse. Les délais et la procédure prévus par le Code judiciaire sont applicables.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Vanaf de leeftijd van zeventien jaar kan de jeugdrechtbank, op verzoek van elke belanghebbende, de situatie van een minderjarige die het voorwerp uitmaakt van een door de jeugdrechtbank opgelegde jeugdbeschermingsmaatregel tot plaatsing voorleggen aan een multidisciplinair team. De belanghebbende richt hiertoe een verzoekschrift aan de jeugdrechtbank.

Het multidisciplinair team beoordeelt de noodzaak van een gehele of gedeeltelijke verderzetting van het hulpverleningstraject dat opgestart werd of andere aangepaste maatregelen na het bereiken van de meerderjarigheid. Hiervoor houdt het team rekening met de elementen die geleid hebben tot het treffen van de maatregel, de ernst en de evolutie van de situatie van de betrokkene en het bestaan van een veiligheidsrisico voor anderen of zichzelf. De betrokkene wordt gehoord door de leden van het team.

De Koning bepaalt de voorwaarden voor de erkenning van deze multidisciplinaire teams.

Art. 3

Het multidisciplinair team maakt een omstandig gemotiveerd advies op dat aan de jeugdrechtbank wordt voorgelegd.

Dit advies beschrijft de vorm van de vroeger opgelegde maatregel, de redenen die geleid hebben tot de maatregelen, de wijze van uitvoering ervan, de leefomstandigheden, de opleiding en de begeleiding van de minderjarige en het mogelijke veiligheidsrisico.

Indien het multidisciplinair team van oordeel is dat een voortzetting van het opgestarte hulpverleningstraject niet noodzakelijk is na de meerderjarigheid van de betrokken persoon, bevat het advies de beweegredenen die tot dit oordeel hebben geleid.

Indien het team redenen ziet om beschermingsmaatregelen in het opgestarte hulpverleningstraject verder te zetten, geeft het advies in het bijzonder de redenen aan die een voortzetting van deze of andere maatregelen

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

À partir de l'âge de dix-sept ans, le tribunal de la jeunesse peut, à la demande de tout intéressé, soumettre à une équipe pluridisciplinaire la situation d'un mineur faisant l'objet d'une mesure de placement imposée par le tribunal de la jeunesse dans le cadre de la protection de la jeunesse. L'intéressé adresse à cet effet une requête au tribunal de la jeunesse.

L'équipe pluridisciplinaire évalue la nécessité d'une poursuite totale ou partielle du trajet de prise en charge entamé ou d'autres mesures appropriées après l'obtention de la majorité. Pour ce faire, l'équipe tient compte des éléments qui ont entraîné la prise en charge, de la gravité et de l'évolution de la situation de l'intéressé et de l'existence d'un risque pour sa sécurité ou celle d'autrui. L'intéressé est entendu par les membres de l'équipe.

Le Roi fixe les conditions d'agrément de ces équipes pluridisciplinaires.

Art. 3

L'équipe pluridisciplinaire rédige un avis motivé qui est soumis au tribunal de la jeunesse.

Cet avis décrit la forme des mesures imposées antérieurement, les raisons qui ont conduit à ces mesures, les modalités de leur exécution, les conditions de vie, la formation et l'accompagnement du mineur, ainsi que le risque de sécurité éventuel.

Si l'équipe pluridisciplinaire estime qu'une poursuite du trajet de prise en charge entamé n'est pas nécessaire après la majorité de la personne concernée, l'avis contient les raisons qui ont motivé cette appréciation.

Si l'équipe estime qu'il existe des raisons de poursuivre des mesures de protection dans le cadre du trajet de prise en charge entamé, l'avis indique en particulier les raisons qui justifient la poursuite de ces mesures

na de meerderjarigheid verantwoorden met het oog op de veiligheid van de betrokkene en zijn omgeving en het verzekeren van continuïteit in hulpverleningstraject voor de betrokkene.

Art. 4

§ 1. De jeugdrechtbank kan alle maatregelen nemen om zich te informeren over de familiale, morele en materiële toestand van de betrokken jongere, alsook over diens leefomstandigheden. In het bijzonder kan hij de procureur des Konings verzoeken om alle dienstige inlichtingen in te winnen.

Tenzij de jeugdrechtbank van oordeel is dat een beschermingsmaatregel zoals voorzien in de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke de enige geschikte oplossing is, oordeelt de rechtbank, na de betrokken jongere, zijn ouders of voogd en de procureur des Konings te hebben gehoord, over de noodzaak tot verderzetting van een beschermingsmaatregel ten aanzien van een minderjarige met uitwerking vanaf de dag dat deze meerderjarig wordt.

De jeugdrechtbank kan een maatregel opleggen tot opvang in een gezin of in een instelling die een aangepaste zorg voor de betrokkene kan bieden, met het oog op verderzetten van een zorgtraject op maat, waarin de betrokkene de nodige ondersteuning en begeleiding krijgt.

Ingeval van opvang in een gezin, duidt de jeugdrechtbank de persoon aan die instaat voor de opvang van de betrokkene, alsook de persoon of dienst die zal instaan voor het zorgaanbod.

De jeugdrechtbank kan ook beslissen tot een gedeeltelijke verderzetting van een opgelegde beschermingsmaatregel of minder verregaande aangepaste maatregelen opleggen op maat van de betrokken jongere.

De jeugdrechtbank bepaalt de duur van de maatregel, die in geen geval zes maanden te boven mag gaan en de wijze van opvolging van de opgelegde maatregel.

§ 2. Het multidisciplinair team maakt op het tijdstip vastgesteld door de jeugdrechtbank, en ten laatste twee maanden voor het verstrijken van de maximale periode van zes maanden, opnieuw een omstandig verslag op waarin de verderzetting van de maatregelen wordt geëvalueerd. Hierbij wordt de betrokkene gehoord door de leden van het team. De jeugdrechtbank kan, wanneer zij dit nodig acht bijkomend, een tussentijds verslag vragen aan het multidisciplinair team.

ou d'autres mesures après la majorité afin d'assurer la sécurité de l'intéressé et de son entourage et de garantir la continuité du trajet de prise en charge dont il bénéficie.

Art. 4

§ 1^{er}. Le tribunal de la jeunesse peut prendre toutes mesures pour s'enquérir de la situation familiale, morale et matérielle du jeune concerné, ainsi que de ses conditions de vie. Il peut notamment demander au procureur du Roi de recueillir tous les renseignements utiles.

À moins que le tribunal de la jeunesse n'estime qu'une mesure de protection telle que prévue dans la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux soit la seule solution appropriée, le tribunal statue, après avoir entendu le jeune concerné, ses parents ou son tuteur et le procureur du Roi, sur la nécessité de poursuivre une mesure de protection à l'égard d'un mineur avec effet à la date où celui-ci devient majeur.

Le tribunal de la jeunesse peut imposer une mesure de placement dans une famille ou une institution qui puisse offrir une prise en charge appropriée à l'intéressé en vue de poursuivre un trajet de prise en charge sur mesure, et dans laquelle l'intéressé reçoive le soutien et l'accompagnement nécessaires.

En cas de placement dans une famille, le tribunal de la jeunesse désigne la personne chargée d'assurer la prise en charge de l'intéressé, ainsi que la personne ou le service responsable de l'offre de soins.

Le tribunal de la jeunesse peut également décider de la poursuite partielle d'une mesure de protection imposée ou imposer des mesures plus limitées, adaptées au jeune concerné.

Le tribunal de la jeunesse fixe la durée de la mesure, qui ne peut en aucun cas excéder six mois, et les modalités du suivi de la mesure imposée.

§ 2. L'équipe pluridisciplinaire établit, au moment fixé par le tribunal de la jeunesse et au plus tard deux mois avant l'expiration de la période maximale de six mois, un nouveau rapport circonstancié évaluant la poursuite des mesures. Dans ce cadre, l'intéressé est entendu par les membres de l'équipe. Le tribunal de la jeunesse peut, s'il l'estime nécessaire, demander en complément un rapport intermédiaire à l'équipe pluridisciplinaire.

Na afloop van de termijn van de opgelegde maatregelen, vervallen deze maatregelen, tenzij de jeugdrechtbank voor de afloop van de duurtijd ervan tot verlenging met een termijn van één jaar beslist, steeds op omstandig verslag van het multidisciplinair team. Deze maatregel is telkens verlengbaar tot de leeftijd van 23 jaar.

Indien de jeugdrechtbank van oordeel is dat de door hem opgelegde maatregel niet langer geschikt is, kan hij, na advies van het multidisciplinair team en de procureur des Konings en na de betrokken persoon te hebben gehoord, de maatregel opheffen, dan wel wijzigen. Het vastleggen van deze maatregel staat niet in de weg dat de vrederechter bijkomende rechterlijke beschermingsmaatregelen oplegt als bedoeld in Boek I, Titel XI, Hoofdstuk II van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 5

Wanneer de betrokkene geen advocaat heeft, deelt de griffier aan de Stafhouder van de Orde van Advocaten dat de procedure bedoeld in deze wet werd opgestart, met het oog op het aanwijzen van een advocaat die de betrokkene zal bijstaan. Gedurende de gehele procedure en de duurtijd van de maatregel kan de betrokken jongere zich laten bijstaan door een vertrouwenspersoon, door hem gekozen.

Art. 6

Hoger beroep staat open tegen de vonnissen bedoeld in artikel 4. De jeugdkamer van het hof van beroep doet onverwijld uitspraak over dit beroep.

26 januari 2018

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Els VAN HOOFF (CD&V)
Stefaan VERCAMER (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)
Vincent VAN PETEGHEM (CD&V)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Nahima LANJRI (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)

À l'expiration de la durée des mesures imposées, celles-ci cessent d'être d'application, sauf si le tribunal de la jeunesse décide, avant la fin de la durée de ces mesures et toujours sur le rapport circonstancié de l'équipe pluridisciplinaire, de les prolonger pour une période d'un an. Cette mesure peut chaque fois être prolongée jusqu'à l'âge de vingt-trois ans.

Si le tribunal de la jeunesse estime que la mesure qu'il a imposée n'est plus appropriée, il peut, après avis de l'équipe pluridisciplinaire et du procureur du Roi et après avoir entendu la personne concernée, lever la mesure ou la modifier. L'établissement de cette mesure n'empêche pas le juge de paix d'imposer des mesures de protection judiciaires complémentaires telles que visées au livre I^{er}, titre XI, chapitre II, du Code civil.

Art. 5

Lorsque l'intéressé n'a pas d'avocat, le greffier notifie au bâtonnier de l'Ordre des avocats que la procédure prévue par la présente loi a été engagée, en vue de la désignation d'un avocat qui assistera l'intéressé. Pendant toute la procédure et la durée de la mesure, le jeune concerné peut se faire assister par une personne de confiance choisie par lui-même.

Art. 6

Les jugements visés à l'article 4 sont susceptibles d'appel. La chambre de la jeunesse de la cour d'appel statue sans délai sur cet appel.

26 janvier 2018